

## حقوقك وحمایتك ضد الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تحصل على رعاية طارئة أو تتلقى العلاج من قبل مقدم رعاية طبية خارج الشبكة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل، فأنت محمي من توازن الاجور. في هذه الحالات ، فانت لا يجب أن تتحمل تكاليف أكثر من المدفوعات المشتركة لخطتك أو التأمين المشترك أو الخصم

ما هي "توازن الاجور" (تسمى أحياناً "الفواتير المفاجئة")؟

عندما ترى طبيباً أو مقدم رعاية صحية آخر ، فقد تكون مدينًا بتكاليف معينة من الجيب ، مثل الدفع المشترك أو التأمين المشترك أو الخصم. قد تكون لديك تكاليف إضافية أو يتعين عليك دفع الفاتورة بالكامل إذا رأيت مقدم رعاية أو قمت بزيارة مرفق رعاية صحية ليس ضمن شبكة خطتك الصحية.

يُقصد بمصطلح "خارج الشبكة" مقدمي الخدمات والمرافق التي لم توقع عقدًا مع خطتك الصحية لتقديم الخدمات. قد يُسمح لمقدمي الخدمات من خارج الشبكة بفواتير لك مقابل الفرق بين ما تدفعه خطتك والمبلغ الكامل الذي يتم تحصيله مقابل الخدمة. وهذا ما يسمى " توازن الاجور ". من المحتمل أن يكون هذا المبلغ أكثر من التكاليف داخل الشبكة لنفس الخدمة وقد لا يتم احتسابه ضمن حدود خطتك القابلة للخصم أو الحد السنوي من المبلغ المدفوع من الجيب.

"فواتير المفاجئة" هي فاتورة رصيد غير متوقعة. يمكن أن يحدث هذا عندما لا يمكنك التحكم في من يشارك في رعايتك - على سبيل المثال عندما يكون لديك حالة طوارئ أو عندما تحدد موعدًا لزيارة في منشأة داخل الشبكة ولكن تتم معالجتك بشكل غير متوقع من قبل مقدم رعاية خارج الشبكة. قد تكلف الفواتير الطبية المفاجئة آلاف الدولارات حسب الإجراء أو الخدمة.

**أنت محمي من توازن الاجور لما يلي:**

### خدمات الطوارئ

إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة وحصلت على خدمات الطوارئ من مزود أو مرفق خارج الشبكة ، فإن أقصى ما يمكنهم إرسالك هو فاتورة مبلغ تقاسم التكاليف داخل الشبكة لخطتك (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك والخصومات). لا يمكن محاسبتك على خدمات الطوارئ هذه. يتضمن ذلك الخدمات التي قد تحصل عليها بعد أن تكون في حالة مستقرة ، الا اذا اردت ان تمنح موافقة كتابية وتتخلى عن تدابير الحماية الخاصة بك حتى لا تتم محاسبتك على هذه الخدمات ما بعد الاستقرار.

في ولاية إلينوي ، إذا كانت خطة التأمين الخاصة بك تنظمها ولاية إلينوي ، فلا يمكنك دفع فاتورة بخدمة الطوارئ خارج الشبكة.

انظر الجانب الآخر

## خدمات معينة في مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل

عندما تحصل على خدمات من مستشفى داخل الشبكة أو مركز جراحي متنقل ، فقد يكون بعض مقدمي الخدمة خارج الشبكة. في هذه الحالات ، يكون اقصى ما يمكن لهؤلاء المزودين إرسال فاتورة بمبلغ مشاركة التكلفة داخل الشبكة لخطتك. ينطبق هذا على طب الطوارئ، والتخدير ، وعلم الأمراض ، والأشعة ، والمختبرات ، وطب الأطفال حديثي الولادة ، والجراح المساعد ، والمستشفى ، أو خدمات العناية المركزة. لا يمكن لمقدمي الخدمة هؤلاء موازنة فاتورتك وقد لا يطلبون منك التخلي عن إجراءات الحماية الخاصة بك حتى لا يتم تحرير فاتورة التكلفة.

إذا حصلت على أنواع أخرى من الخدمات في هذه المرافق داخل الشبكة ، فلن يتمكن مقدمو الخدمة من خارج الشبكة من موازنة فاتورتك، ما لم تمنح موافقة كتابية وتتخلى عن الحماية الخاصة بك.

لست مطالبًا أبدًا بالتخلي عن الحماية من توازن الاجور. أنت أيضًا غير مطالب بالحصول على رعاية خارج الشبكة. يمكنك اختيار مقدم الرعاية أو المنشأة الصحية ضمن شبكة خطتك.

في ولاية إلينوي ، إذا كانت خطة التأمين الخاصة بك تنظمها ولاية إلينوي وتحصل على خدمات من مزودي خدمات التخدير ، وخدمات الطوارئ ، وطب الأطفال حديثي الولادة ، وعلم الأمراض ، والأشعة في مرفق داخل الشبكة لا يمكن أن تكون تكاليفك العلاج أكثر مما كانت ستصبح عليه لو كان مقدمو الخدمة متصلين بالشبكة.

**عندما لا يُسمح بوضع توازن الاجور ، فإنك تتمتع أيضًا بوسائل الحماية التالية:**

- أنت مسؤول فقط عن دفع حصتك من التكلفة (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك والخصم الذي ستدفعه إذا كان مقدم الرعاية أو المنشأة داخل الشبكة). ستدفع خطتك الصحية أي تكاليف إضافية لمقدمي الخدمات والمرافق الذين هم خارج الشبكة بشكل مباشر.
- بشكل عام ، يجب على خطتك الصحية ان:
  - تغطية خدمات الطوارئ دون مطالبتك بالحصول على موافقة مسبقة للخدمات (يُعرف أيضًا باسم "التفويض المسبق").
  - تغطية خدمات الطوارئ من قبل مقدمي خدمات خارج الشبكة.
  - تضع ما تدين به لمقدم الرعاية أو المنشأة (تقاسم التكلفة) على أساس ما ستدفعه للمقدم أو المنشأة داخل الشبكة وأظهار هذا المبلغ في شرحك للامتيازات.
  - حساب أي مبلغ تدفعه مقابل خدمات الطوارئ أو الخدمات خارج الشبكة في حدود المبلغ المقطع داخل الشبكة وحدود المبلغ الخارج من الجيب.

إذا كنت تعتقد أنه تم إصدار فاتورة لك بشكل خاطئ ، فاتصل بوزارة الصحة والخدمات البشرية الأمريكية على 3059-985 (800) أو إدارة التأمين في إلينوي ، مكتب التأمين الصحي للمستهلك على 527-9431 (877)

قم بزيارة [cms.gov/nosurprises/consumer-protection](https://cms.gov/nosurprises/consumer-protection) لمزيد من المعلومات حول حقوقك بموجب القانون الفيدرالي.

قم بزيارة [illinois.gov/sites/Insurance/Consumers/ConsumerInsurance/Health/Pages/health](https://illinois.gov/sites/Insurance/Consumers/ConsumerInsurance/Health/Pages/health) للحصول على معلومات حول حقوقك بموجب قانون إلينوي.